



Kölner



Только для бытового использования
Тек түрм ыстық пайдалануға арналған

Машина фрезерная электрическая
Фрезеерлік машиннасы

KER 1200V

Рус

Қаз

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША БАСШЫЛЫҚ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Мы благодарим Вас за выбор. Вы стали обладателем продукции торговой марки Kölner, которая отличается эргономичным дизайном и высоким качеством исполнения. Мы надеемся, что наша продукция станет Вашим надежным помощником на долгие годы!

Внимательно прочтите это руководство перед использованием инструмента и сохраните для обращения к нему впоследствии!

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

При покупке изделия в розничной торговой сети требуйте проверки его рабочего состояния, комплектности, наличия штампа торговой организации и даты продажи в гарантийном талоне, являющемся неотъемлемой частью настоящего руководства. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия. (Бытовое назначение подразумевает под собой непрерывное использование в течение 15-20 минут, затем отключение на 5 минут). Применение изделия в профессиональных и коммерческих целях не предусмотрено.

ВНИМАНИЕ!

ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ОПАСНОСТИ ВОСПЛАМЕНЕНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ. ВО ИЗБЕЖАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРА НЕ ПЫТАЙТЕСЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО ВСКРЫВАТЬ КОРПУС. ОБРАЩАЙТЕСЬ ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ ТОЛЬКО В АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

1. Не используйте электроинструмент для любых иных целей, кроме указанных в данном руководстве.

2. Не допускайте использования электроинструмента неквалифицированными, несовершеннолетними лицами или людьми с недостаточными для использования электроинструмента физическими данными.

В случае передачи электроинструмента другим лицам подробно расскажите о правилах его использования и дайте ознакомиться с настоящим руководством.

3. Не погружайте электроинструмент или отдельные его части в воду или другие жидкости.

4. Не используйте электроинструмент, если есть риск возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

5. Переносите электроинструмент, держа его только за рукоятки.

6. Не переносите электроинструмент во включенном состоянии.

7. Убедитесь в том, что параметры в сети соответствуют параметрам, указанным на электроинструменте и в настоящем руководстве.

8. При работе с электроинструментом пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. В случае необходимости воспользуйтесь респиратором, специальными перчатками, очками и наушниками.

9. При работе с электроинструментом рекомендуется надевать подходящую одежду, чтобы никакие части не контактировали с инструментом. Также убедитесь, что на Вас нет ничего, что могло бы помешать работе или вызвать неже-

лательные последствия.

10. В целях Вашей безопасности настоятельно не рекомендуется работать с ненадежно закрепленной обрабатываемой деталью или неустойчивой поверхностью. По возможности обеспечьте надежную фиксацию обрабатываемой поверхности или детали, например, с помощью тисков.

11. Подводите электроинструмент к обрабатываемой детали/поверхности в выключенном состоянии.

12. При работе крепко держите электроинструмент за обе рукоятки.

13. Ничего, кроме обрабатываемой поверхности или детали, не должно касаться движущихся частей электроинструмента.

14. Не допускайте нагрузку электроинструмента, вызывающую его остановку.

15. Запрещается устанавливать электроинструмент стационарно (например, зажимать в тиски).

16. Не оставляйте включенный электроинструмент без внимания.

17. Не кладите электроинструмент сразу же после отключения, дождитесь полной остановки двигателя.

18. Всегда старайтесь держать электроинструмент так, чтобы стружка, пыль и мелкие частицы не летели в сторону тела.

19. Избегайте попадания сетевого кабеля на обрабатываемую электроинструментом поверхность.

20. Держите сетевой кабель вдали от источника нагрева, масла и острых предметов.

21. Не допускайте присутствия детей, животных или посторонних в рабочей зоне.

22. Не прикасайтесь во время работы с инструментом к заземленным предметам (например, трубопроводам, ра-

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

диаторам отопления, газовым плитам, холодильнику).

23. При отключении электроинструмента от сети держитесь за штекер сетевого кабеля.

24. Всегда отключайте электроинструмент от электросети, когда Вы его не используете, а также:

- в случае любых неполадок;
- перед сменой фрез или чисткой;
- после окончания работы.

25. Не пользуйтесь электроинструментом после его падения или если на нем видны какие-либо следы повреждения. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики или ремонта электроинструмента.

26. При повреждении сетевого кабеля во избежание опасности его должен заменить изготовитель, его агент или аналогичное квалифицированное лицо. Замена сетевого кабеля осуществляется в авторизованном сервисном центре согласно действующему тарифу.

27. Работа и техобслуживание должны осуществляться строго в соответствии с данным руководством.

28. Не используйте чистящие средства, которые могут повредить инструмент (бензин и прочие агрессивные вещества).

29. Храните электроинструмент в месте, недоступном для детей и животных.

30. Не разрешайте детям контактировать с электроинструментом.

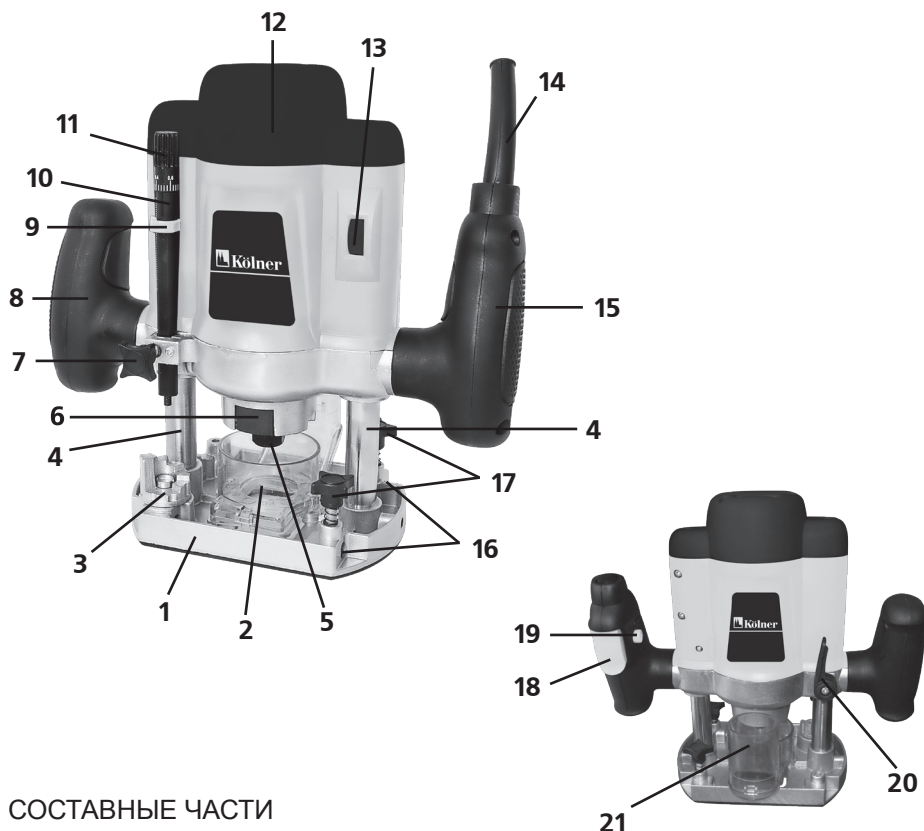
ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИНСТРУМЕНТА

1. Чтобы опасность травмирования была наименьшей, рекомендуется во время работы держать фрезерную машину (далее по тексту фрезер) двумя руками.
2. Гвозди и металлические детали следует предварительно удалить из обрабатываемого материала.
3. На фрезер следует устанавливать только острые, находящиеся в хорошем техническом состоянии фрезы.
4. При фрезеровании различных видов ДСП может образоваться вредная для здоровья пыль, поэтому при выполнении подобных работ следует носить респиратор.
5. Фрезу следует устанавливать в цанговый патрон не менее, чем на 20 мм, или на половину длины хвостовика.
6. Прежде чем приступать к работе с фрезером, следует надежно затянуть гайку цангового патрона.
7. После включения фрезера рекомендуется дать ему поработать в течение нескольких секунд в «холостом» режиме. При этом в случае обнаружения посторонних шумов или вибраций следует выключить фрезер и обратиться в авторизованный сервисный центр.

ВНИМАНИЕ!

ЗАПРЕЩЕНО ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ В СОСТОЯНИИ АЛКОГОЛЬНОГО ИЛИ НАРКОТИЧЕСКОГО ОПЬЯНЕНИЯ ИЛИ В ИНЫХ УСЛОВИЯХ, МЕШАЮЩИХ ОБЪЕКТИВНОМУ ВОСПРИЯТИЮ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ, И НЕ СЛЕДУЕТ ДОВЕРЯТЬ ИНСТРУМЕНТ ЛЮДЯМ В ТАКОМ СОСТОЯНИИ ИЛИ В ТАКИХ УСЛОВИЯХ!

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ

1. Опорная подошва
2. Защитный кожух
3. Револьверный упор
4. Направляющая стойка
5. Цанговый патрон
6. Фиксатор шпинделя
7. Фиксатор глубиномера
8. Левая боковая рукоятка
9. Указатель глубины погружения
10. Глубиномер
11. Регулятор точной настройки глубины погружения
12. Корпус

13. Регулятор оборотов
14. Сетевой кабель
15. Правая боковая рукоятка
16. Отверстия для установки параллельного упора
17. Фиксаторы крепления параллельного упора
18. Выключатель
19. Кнопка защиты от случайного включения
20. Фиксатор глубины погружения
21. Патрубок для подключения пылесоса/мешка для сбора опилок.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Руководство по эксплуатации
- Машина фрезерная электрическая
- Параллельный упор:
 - направляющая (2 шт.)
 - упор
 - метчик
- Фреза
- Защитный кожух
- Ключ для цангового патрона
- Дополнительная цанга (6 мм)
- Копировальная втулка
- Угольные щетки (запасной комплект)

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ВНИМАНИЕ! Перед выполнением любых операций убедитесь, что инструмент выключен и отключен от сети.

Перед началом работы рекомендуется предварительно нанести на материал линии, по которым пойдет фрезеровка.

С внешней стороны материала фрезеровку следует проводить по часовой стрелке, с внутренней стороны - против часовой стрелки.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ВНИМАНИЕ! Инструмент предназначен для выполнения различных пазов и вырезов в древесных структурах и подобных нетвердых материалах.

УСТАНОВКА ФРЕЗЫ

Для установки/замены фрезы отсоедините штекер сетевого кабеля (14) от сети.

1. Нажмите фиксатор шпинделя (6).
2. При помощи ключа открутите гайку цангового патрона (5).

3. Установите хвостовик фрезы в цанговый патрон и убедитесь в том, что она зашла в патрон не менее чем на 20 мм или на половину длины хвостовика.

4. Затяните гайку цангового патрона, удерживая при этом кнопку блокировки шпинделя.

ВНИМАНИЕ! Для работы следует применять только концевые фрезы с диаметром хвостовика 6 или 8 мм.

РЕГУЛИРОВКА ГЛУБИНЫ фрезерования

Для регулировки глубины погружения фрезы необходимо:

1. Ослабить фиксаторы глубины погружения (20) и глубиномера (7)
2. Установить необходимую глубину погружения при помощи глубиномера (10). При необходимости воспользуйтесь регулятором точной настройки (11).
3. Затянуть фиксатор глубиномера
4. Нажав на рукоятки машины опустить фрезер на нужную глубину.
5. Затянуть фиксатор глубины погружения (20).

Во время настройки глубины погружения фрезы следует помнить, что в процессе работы требуемая глубина фрезерования достигается при помощи ее постепенного увеличения. Машина оснащена 7-ступенчатым револьверным упором (3), который позволяет постепенно увеличивать глубину погружения фрезы. Сначала фрезеруют на минимальной глубине (первое положение на верхней части револьверного упора), а затем постепенно доходят до последнего (седьмого) положения. При каждом повороте ограничителя глубина погружения фрезы увеличивается на 3 мм.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РЕГУЛИРОВКА ЧАСТОТЫ ВРАЩЕНИЯ

Изменения частоты вращения проводят при помощи регулятора оборотов (13), расположенного на корпусе фрезера (12).

ВНИМАНИЕ! Частоту вращения следует устанавливать по следующему принципу: чем меньше фреза, тем больше частота вращения, иначе существует риск повредить заготовку, фрезу и сам инструмент.

РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ ПАРАЛЛЕЛЬНОГО УПОРА

Для регулировки положения параллельного упора необходимо ослабить два фиксатора (17), расположенные на опорной подошве фрезерной машины (1), затем вставить параллельный упор в отверстия (16), передвинуть упор в нужное положение и затянуть фиксаторы.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПЫЛЕСОСА/ МЕШКА ДЛЯ СБОРА Опилок

Фрезер оснащен специальным патрубком для подключения пылесоса/мешка для сбора опилок (21).

ХРАНИЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! Перед проведением работ по техобслуживанию электроинструмента всегда отключайте сетевой кабель от электросети.

1. Хранить электроинструмент необходимо при температуре окружающей среды от 0°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% в месте, недоступном для детей.
2. Использование изношенных фрез снижает эффективность выполняемой

работы и может привести к выходу из строя мотора, поэтому необходимо периодически затачивать или заменять износившиеся фрезы.

3. Регулярно проверяйте надежность крепления всех винтов. При обнаружении ослабленного винта немедленно затяните его. В противном случае Вы подвергаете себя риску получения травмы.
4. Необходимо особенно бережно относиться к электродвигателю, избегать попадания воды или масла в его обмотки.
5. После работы тщательно протирайте электроинструмент.
6. Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия всегда были чистыми.
7. Своевременная смена угольных щеток значительно увеличит срок службы инструмента. Для их замены обращайтесь в сервисный центр.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

ВНИМАНИЕ! При покупке изделия требуйте его проверки на предмет комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

1. Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, печати (штампа) торговой организации, подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
2. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.
3. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение изделия.
4. Правовой основой настоящих гаран-

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

тийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации.

5. Гарантийный срок эксплуатации на изделие составляет 12 месяцев. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть.

6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине предприятия-изготовителя.

7. Гарантийные обязательства не распространяются:

7.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:

- несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
- механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
- применения изделия не по назначению;
- неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;
- использование принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем;
- попадание внутрь изделия инородных предметов или засорения вентиляционных отверстий большим количеством отходов, таких как пыль, стружка, мелкие частицы и т.п.

7.2. На изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неупол-

номоченными на то лицами.

7.3. На неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия, с характерными признаками:

- наличие ржавчины на металлических элементах изделия;
- обрывы и надрезы шнура питания;
- сколы, царапины, сильные потертости корпуса.

7.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей.

К безусловным признакам перегрузки относятся:

- деформация или оплавление деталей и узлов изделия;
- появление окалины на коллекторе или угольных щетках;
- одновременный выход из строя ротора и статора электродвигателя;
- потемнение или обугливание изоляции проводов.

7.5. На расходные материалы, сменные детали, узлы, подлежащие периодической замене, такие как угольные щетки, фрезы, копировальные втулки, защитные кожухи, цанговые патроны, параллельные упоры, метчики и проч.

7.6. На изделия без читаемого серийного номера

На детали и узлы, замененные при ремонте в авторизованном сервисном центре, предоставляется гарантия 3 месяца. Техническое освидетельствование инструмента на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре.

УТИЛИЗАЦИЯ

При утилизации пришедшего в негодность инструмента примите все меры,

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

чтобы не нанести вреда окружающей среде. Не стоит самостоятельно пытаться утилизировать изделие. Настоятельно рекомендуется обратиться в специальную службу.

ШУМОВИБРАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Шумовибрационные характеристики соответствуют европейским стандартам.

Шум	Вибрация
LpA: 75dB(A)	Ah=3,42m/s ²
LwA: 84dB(A)	K=1,5m/s ²

Фирма-производитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации инструмента в рамках личных нужд и соблюдений правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы инструмента может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

Фирма-производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества товара.

Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте www.kolner-tools.com.

Данное оборудование соответствует требованиям: Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 16 августа 2011 г. №768;

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 18 октября 2011г. № 823; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 9 декабря 2011г. №879

Импортёр и уполномоченная организация по принятию претензий:

ООО «ОМЕГА»

РОССИЯ, г. Ульяновск, ул. Локомотивная, 14

Изготовитель: Сан-Мун Индастриал Ко., Лимитед

Адрес: 136, Чангянг роад, зона С, Нинбо Янгбей Инвестмент Пиониринг Центр, Нинбо, Китай

Дата изготовления: указана на серийном номере

Сделано в КНР



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение сети / Частота	220 В ± 10 % / 50 Гц
Потребляемая мощность	1200 Вт
Число оборотов на холостом ходу	16000-30000 об/мин
Диаметр цанги	8 (6) мм
Глубина фрезерования	0-52 мм
Длина сетевого кабеля	2 м
Масса	3,2 кг

ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША БАСШЫЛЫҚ

БҰЙЫМНЫҢ ТАҒАЙЫНДАЛУЫ, ҚОЛДАНЫЛУ САЛАСЫ

KER 1200V фрезерлеу машинасы ағаш құрылымдарында және сол секілді қатты емес материалдарды тұрмыстық мұқтаждықтар аясында түрлі қималар мен ойықтарды орындау үшін қолданылады. Сіздің назарыңызды аталған аспабтың ауыр және кәсіби жұмыстарға арналмағандығына аудартамыз. Аспабты тағайындауы бойынша қолданбау кепілдік жөндеуден бас тартудың негіздемесі болып табылады.

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

1. Аталған бұйымды осы нұсқаулықта аталғандардан басқа кез келген мақсаттар үшін қолданбаңыз.
2. Бұйымды біліксіз, кәмелеттік жасқа толмаған немесе бұйымды қолдануға физикалық қабілеттері жеткіліксіз тұлғалардың қолдануларына жол бермеңіз. Бұйымды басқа тұлғаларға берген жағдайда оны қолдану ережелері жөнінде толығырақ айтыңыз және аталған нұсқаулықпен таныстырыңыз.
3. Бұйымды немесе оның жеке-лей бөліктерін суға немесе басқа да сұйықтықтарға батырмаңыз.
4. Бұйымды егер жану немесе жарылыс қаупі бар болған жағдайда, мәселен, тез жанғыш сұйықтықтар мен газдардың маңында қолданбаңыз.
5. Бұйымды оның негізгі тұтқасынан ұстай отырып жылжытыңыз.
6. Бұйымды іске қосулы күйде жылжитпаңыз.
7. Жұмыс аймағында балалардың, жануарлардың немесе бөгде тұлғалардың болуларына жол бермеңіз.
8. Желі параметрлерінің бұйымда және аталған нұсқаулықта көрсетілген па-

раметрлерге сәйкес екендіктеріне көз жеткізіңіз.

9. Бұйымды желіге ажыратқыш «Сөнд» күйінде тұрғандығына көз жеткізгеннен кейін ғана қосыңыз.

10. Бұйыммен жұмыс жасау кезінде жеке қорғаныс құралдарын қолданыңыз. Қажет болған жағдайда арнайы қолғаптарды, көзілдіріктерді және құлаққаптарды қолданыңыз.

11. Жұмыс жасау кезінде ешбір бөліктері бұйыммен жанаспайтындай қолайлы киімді кию ұсынылады. Сонымен бірге Сізде қажетсіз салдарларды шақыратын немесе жұмысқа кедергі жасай алатын ештеңе жоқ екендігіне көз жеткізіңіз.

12. Сенімсіз бекітілген өңделуші бөлшекпен немесе тұрақсыз бетпен жұмыс жасау ұсынылмайды. Өңделуші бетті немесе бөлшектерді сенімді бекітумен қамтамасыз етіңіз, мәселен, қысқыштың көмегімен,

13. Өңделуші беттен немесе бөлшектерден басқа ештеңе бұйымның қозғалып тұрған бөліктеріне жанаспаулары керек.

14. Бұйымның тоқтап қалуын шақыратын жүктемеге жол бермеңіз.

15. Іске қосулы бұйымды назарсыз қалдырмаңыз.

16. Бұйымды ажыратқаннан кейін бірден салмаңыз, қозғалтқыштың толық тоқтауын күтіңіз.

17. Бұйымды ұшқындардың, шаң мен шағын бөліктердің Сіз жаққа ұшпайтындай етіп ұстаңыз.

18. Желілік кабельдің бұйым арқылы өңделуші бетке тиіп кетуін болдырмаңыз.

19. Желілік кабельді қызу, май және өткір заттардың көздерінен алыс ұстаңыз.

20. Бұйыммен жұмыс жасау кезінде жерге тұйықталған заттармен жанаспаңыз (мәселен, құбыр желілеріне, жылыту радиаторларына, газ плиталарына,

ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША БАСШЫЛЫҚ

тоңазытқышқа).

21. Бұйымды желіден ажырату үшін желілік кабельдің істікшесінен ұстаңыз.

22. Сіздің бұйымды қолданбаған кезіңізде оны әрдайым электр желісінен ажыратып отырыңыз, сонымен қатар:

- кез келген ақаулықтар кезінде;

- құрал-сайманын ауыстырудың немесе тазалаудың алдында;

- жұмыс аяқталғаннан кейін.

23. Бұйымды оны құлап қалғаннан кейін немесе егер онда бүлінудің қандай да болмасын іздері көрінсе қолданбаңыз. Диагностика мен жөндеу үшін авторландырылған сервистік орталықпен хабарласыңыз.

24. Желілік кабель бүлінген жағдайда қауіп-қатерге жол бермеу үшін оны дайындаушы, оның агенті немесе аналогтік білікті тұлға ауыстыруы керек. Желілік кабельді ауыстыру қолданыстағы тарифке сай авторландырылған сервистік орталықта жүзеге асырылады.

25. Жөндеу және техқызметкөрсету аталған нұсқаулыққа қатаң сәйкес жүзеге асырылуы керек.

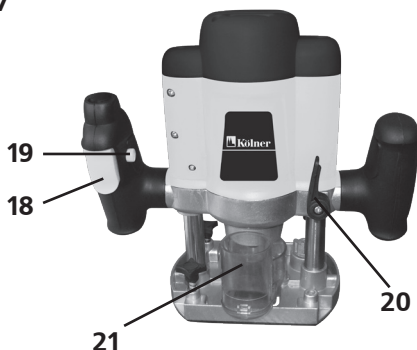
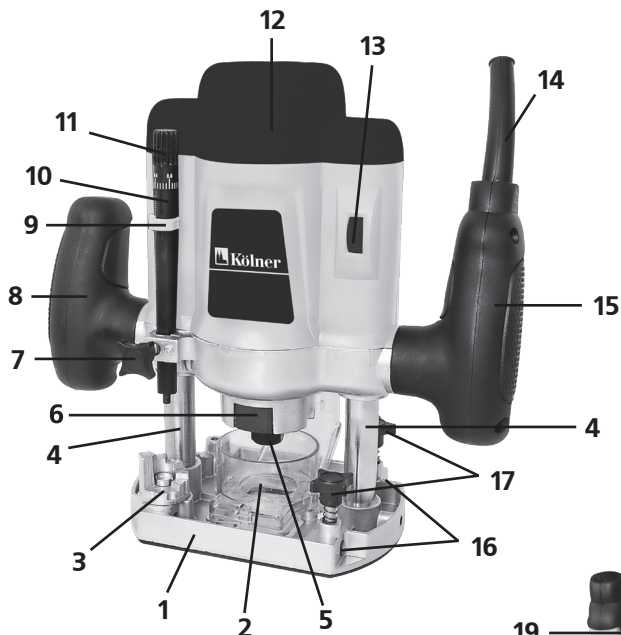
26. Жөндеу және техқызметкөрсету үшін тек авторландырылған сервистік орталықтарға жүгініңіз.

27. Бұйымды бүлдіруі мүмкін жуғыш заттарды қолданбаңыз (бензин немесе басқа да агрессивтік заттар).

28. Балаларға бұйымға жанасуға рұқсат бермеңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР! Аталған бұйымды алкогольдік немесе есірткілік масайған күйде немесе шындықты объективті қабылдауға кедергіжасайтын басқа да шарттарда қолдануға тыйым салынады, және бұйымды осындай жағдайлардағы және шарттардағы адамдарға сеніп тапсыруға болмайды!

ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША БАСШЫЛЫҚ



ҚҰРАМДАС БӨЛІКТЕРІ

1. Тіреулік табан
2. Қорғаныс қаптама
3. Айналып тұратын тіреуіш
4. Бағыттаушы тірек
5. Цангалық патрон
6. Айналдырғының фиксаторы
7. Тереңдік өлшегіштің фиксаторы
8. Тұтқа 1
9. Тереңдік көрсеткіш
10. Тереңдік шкаласы
11. Фрезерлеу тереңдігінің дәл теңшеулерін реттегіш

12. Корпус
13. Айналымдар санын реттегіш
14. Желілік кабель
15. Тұтқа 2
16. Параллель тіреуішті орнатуға арналған саңылау
17. Параллель тіреуіштің фиксаторы
18. Ажыратқыш
19. Еріксіз іске қосудан сақтандырғыш
20. Фрезерлеу тереңдігін реттегіш
21. Келте құбыры үшін шаңсорғышты қосу/қап жинау үшін үгінділер.

ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША БАСШЫЛЫҚ

ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

1. Электр аспабын қуат беруші желіге қосудың алдында желі параметрлерінің аталған нұсқаулықта және электр аспабында көрсетілген талаптарға жауап беретіндіктеріне көз жеткізіңіз.
2. Электр құралының және желілік кабелдің бүтіндігін тексеріңіз.
3. Ұзартқышты қолдану кезінде оның электр аспабының қуатына есептелгеніне көз жеткізіңіз.
4. Барлық тораптардың дұрыс құралғандықтарына және сенімді бекітілулеріне көз жеткізіңіз.
5. Жұмысты бастаудың алдында дайындамаға сызықтар жүргізу ұсынылады. Материалдың сыртқы жағынан фрезерлеуді сағат тілі бойынша жүргізу, ішкі жағынан – сағат тіліне қарсы жүргізу керек.

ПАЙДАЛАНУ

ФРЕЗАЛАРДЫ ОРНАТУ

Фрезаларды орнатуға кіріспестен бұрын желілік кабелдің істікшесін желіден ажыратыңыз.

1. Айналдырғының (6) фиксаторын басыңыз.
2. Кілттің көмегімен цангалық патронның сомынын бұрап шығарыңыз.
3. Фрезе сағағын цангалық патронға орнатыңыз және оның сағақ ұзындығының жартысына кем дегенде 20 мм батырылғандығына көз жеткізіңіз.
4. Айналдырғыны бұғаттау батырмасының көмегімен ұстай отырып, цангалық патронның сомындарын тартып бекітіңіз.
5. Фрезаның дұрыс орнатылғанына және сенімді бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Фрезерлеу

машинасымен жұмыс жасау үшін тек сағақтың диаметрі 6 немесе 8 мм болатын соңғы фрезалар ғана қолданылады.

ФРЕЗЕРЛЕУ ТЕРЕҢДІГІН РЕТТЕУ

1. Фрезерлеу тереңдігінің фиксаторын (20) әлсіретіңіз.
2. Тереңдік өлшегішті (9) реттегіштің көмегімен батудың қажетті тереңдігі күйіне орнатыңыз. Қажет болған жағдайда дәл теңшеуді реттегішті (11) қолданыңыз.
3. Тереңдік өлшегіштің фиксаторын тартып бекітіңіз.
4. Тұтқаға басыңыз және фрезерді қажетті тереңдікке жіберіңіз.
5. Фрезерлеу тереңдігінің фиксаторын тартып бекітіңіз.

Фрезерлеу тереңдігін реттеу кезінде жұмыс процесінде талап етілетін тереңдікке біртіндеп қол жеткізілетіндігі есте сақтау керек. Машина 7 – сатылы айналып тұратын тіреуішпен (3) жабдықталған, ол фрезалардың бату тереңдігін біртіндеп арттыруға мүмкіндік береді. Алдымен минималды тереңдікте (тіреуіштің жоғарғы бөлігіндегі бірінші күй) фрезерлейді, сосын біртіндеп төменгі (жетінші) күйге ауысады. Тіреуішті әрбір бұрау кезінде фрезалардың бату тереңдіктері 3 см артады.

ІСКЕ ҚОСУ/АЖЫРАТУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Электр аспабын желіге қосудың алдында ажыратқыштың «сөндірулі» күйінде тұрғандығына көз жеткізіп алыңыз.

Электр аспабын қосу үшін сақтандырғышқа (19), сосын ажыратқышқа (18) басыңыз. Ажырату үшін ажыратқыш батырмасын босатыңыз және желілік кабелдің

ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША БАСШЫЛЫҚ

істікшесін желіден ажыратыңыз.

ФРЕЗЕРЛЕУ

Фрезерлік машинаны өңделуші бетке фрезаның оған жанаспайтындай етіп орналастырыңыз. Іске қосыңыз және электр аспабының максималды айналымдарға үдеуін тосыңыз. Аспапты тереңдік өлшегіш айналып тұратын тіреуішке жанасқанша дейін баяу төмен түсіріңіз. Содан кейін екі қолмен аспапты кесу бағыты бойынша бірқалыпты жылжытыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты өңделуші бет бойынша жылжыту кезінде артық күш салмаңыз. Бұл мотордың асқын жүктелуіне, сонымен қатар фрезаның уақытынан бұрын істен шығуына әкеліп соқтыруы мүмкін.

АЙНАЛЫМДАР САНЫН РЕТТЕУ

Айналымдар санын өзгерту бүйірлік тұтқада орналасқан реттегіштің (13) көмегімен жүзеге асырылады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Айналымдар саны келесі қағида бойынша орнатылуы керек: фреза қаншалықты кемдеу болса, айналымдар саны соншалықты көптеу болады, кері жағдайда дайындаманың, фрезаның және аспаптың бүліну қауіп-қатері орын алуы мүмкін.

КҮЙЛЕРДІ РЕТТЕУ ПАРАЛЛЕЛЬ ТІРЕУІШ

Электр аспабын тура сызықтар бойынша жылжытуды жеңілдету үшін фрезерде параллель тіреуішті орнату қарастырылған. Оның күйін реттеу үшін фрезерлік машинаның (1) тіреулі табанында орналасқан фиксаторларды (17) әлсірету, арнаулы саңылауға (16) параллель тіреуішті қою, тіреуішті қажетті

күйге орнату және фиксаторларды тартып бекіту керек.

Дөңгелек беттерді фрезерлеу үшін параллель тіреуішке бекітілетін арнайы шығыршықты қолданыңыз.

САҚТАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Электр аспабын қоршаған ортаның 0°C-тан +40°C-қа дейінгі температурасында және ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 80% -дан аспайтын, балаларға қолжетімді емес орында сақтау керек.

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ

КӨРСЕТУ

1. Тозған саптамаларды қолдану орындалушы жұмыстың тиімділігін кемітеді және мотордың істен шығуына әкеліп соқтыруы мүмкін. Тозып қалған фрезаларды мезгіл-мезгіл ұштау немесе ауыстырып отыру қажет.

2. Барлық бұрандалардың бекітілу сенімділіктерін тұрақты тексеріп отырыңыз. Әлсіреген бұранда анықталған кезде оны бірден тартып бекіту керек. Кері жағдайда Сіз өзіңізді жарақат алу қаупіне ұшыратасыз.

3. Электрлі қозғалтқышқа ерекше құн ттап қарау керек, оның орамына судың немесе майдың тиіп кетулерін болдырмау.

4. Жұмыстан кейін электр аспабын мұқият сүртіңіз.

5. Желдеткіш саңылаулардың әрдайым таза болуларын қадағалаңыз.

6. Жұмыс нәтижесінде көмір щеткалары тозуға ұшырайды. Мұқият қадағалаңыз, олардың жай-күйін және уақтылы ауыстырыңыз. Ауыстыру үшін көмір щеткалардың хабарласыңыз өкілетті қызмет көрсету орталығына апарыңыз.

ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША БАСШЫЛЫҚ

ЖАРАТУ

Пайдалануға жарамсыз бұйымды кәдеге жарату кезінде қоршаған ортаға зиян келтірмеу үшін барлық шараларды қолданыңыз. Бұйымды өз бетіңізбен кәдеге жаратуға тырысу жөн болмайды. Арнайы қызметке жүгіну ұсынылады.

ӨМІР СҮРУ ҰЗАҚТЫҒЫ

Бұл өнім барлық талаптарға сәйкес келеді, көрсетілген нұсқаулықта қызмет мерзімі кемінде 3 жыл. Өндіруші құқығын өзіне қалдырады өзгерістер енгізуге дизайн және конфигурация залалсыз ұсыну өнім.

КЕПІЛДІК ШАРТТАР

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бұйымды сатып алу кезінде жиынтықтылығын және дұрыстығын тексеруді, сонымен қатар кепілдік талонының дұрыс толтырылуын талап етіңіз.

1. Кепілдік міндеттемелер сатып алынған күні, сериялық нөмірі, сауда ұйымының мөрі (мөртабаны), сатушының қолтаңбасы көрсетілген кепілдік талоны дұрыс толтырылған кезде ғана жүзеге асырылады. Сізде дұрыс толтырылған кепілдік талоны болмаған жағдайда біз Сіздің аталған ұйымның сапасы бойынша шағымыңызды қабылдамауға мәжбүр боламыз.

2. Түсінбеушіліктерге жол бермеу үшін бұйыммен жұмыс жасауды бастамастан бұрын Сізден пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мұқият танысып шығуды өтінеміз.

3. Сіздің назарыңызды бұйымның тек тұрмыстық тағайындалуға ғана арналғандығына аударамыз.

4. Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасы аталған кепілдік шарттардың құқықтың негіздемесі болып табылады, атап айтқанда, «Тұтынушылардың құқығын қорғау» Федералды заңының соңғы редакциясы және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексі.

5. Бұйымға кепілдік пайдалану мерзімі 12 айды құрайды. Бұл мерзім бөлшектік желі арқылы сатылғаннан күнінен бастап есептеледі.

6. Біздің кепілдік міндеттемелер тек кепілдік мерзімнің ішінде анықталған ақаулықтарға және дайындаушы-кәсіпорынның кінәсі бойынша жол берілген өндірістік, технологиялық және құрылымдық ақауларға ғана таралады.

7. Кепілдік міндеттемелер келесілерге таралмайды:

7.1. Бұйымда келесідей жағдайлардың нәтижесінде пайда болған ақаулықтарға:

- қолданушы арқылы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы нұсқамалардың сақталмауы;

- сыртқы және кез келген басқа да әсерлер арқылы шақырылған механикалық бүлінулер;

- бұйымды тағайындалу бойынша қолданбау;

- жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, қызу, агрессивтік орталар, қуат беруші электр желілері параметрлерінің пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкес болмауы секілді жағымсыз атмосфералық және сыртқы әсерлер;

- өндіруші арқылы ұсынылмаған немесе мақұлданбаған керек-жарақтарды, шығын материалдары мен қосалқы бөлшектерді қолдану;

- бұйымның ішіне бөтен заттардың түсіп кетуі немесе желдетуші саңылаулардың көп мөлшердегі шаң, лай және т.б. секілді қалдықтардан бітеліп қалуы.

7.2. Уәкілетті емес тұлға арқылы

ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША БАСШЫЛЫҚ

ашылған, жөнделген немесе түрлендірілген бұйымға.

7.3. Бұйымда лайықсыз пайдаланудың немесе сақтаудың салдарынан пайда болған ақаулықтарға:

- бұйымның металл элементтерінде тоттардың болуы;
- коллекторда қышқыл тотықтардың болуы;
- желелік кабельдің үзілуі мен тілінуі;
- корпустың.

7.4. Электрлі қозғалтқыштың немесе басқа тораптар мен бөлшектердің істен шығуларына әкеліп соқтыратын бұйымның асқын жүктелуінің нәтижелерінде пайда болған ақаулықтарға.

Асқын жүктелудің сөзсіз белгілеріне жататындар:

- бұйымның бөлшектері мен тораптарының деформациялануы мен балқуы;
- коллекторда немесе бұрыштық шөткелерде қақтардың пайда болуы;
- ротор мен электрлі қозғалтқыш статорының бір уақытта істен шығуы;
- сымдар оқшаулағыштарды қарауы немесе күйі.

7.5. Мерзімдік ауыстырылып отыруға тиісті тораптарға, шығын материалдарына, ауыстырмалы бөлшектерге.

7.6. Оқылатын сериялық нөмірі жоқ бұйымға.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бұйымды сатып алу кезінде жиынтықтылығы мен дұрыстығын тексеруді, сонымен қатар кепілдік талонның дұрыс толтырылуын талап етіңіз.

Сіздің назарыңызды бұйымды сервистік орталыққа және одан жеткізудің соңғы тұтынушы (иегері) арқылы немесе оның қаражатының есебінен жүзеге асырылатындығына аудартамыз.

ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША БАСШЫЛЫҚ

Авторландырылған сервистік орталықтарда ауыстырылған бөлшектер мен тораптарға 3 ай кепілдік беріледі. Құралға кепілдік жағдайды орнату бойынша техникалық куәландыру тек авторландырылған сервистік орталықта ғана жүргізіледі.

Дайындаушы-фирма сатып алушылардың назарын бұйымды жеке мұқтаждықтары аясында пайдалану кезінде осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қолдану ережелерін сақтау бұйымның қызметтік мерзімі осы нұсқаулықта көрсетілген мерзімнен айтарлықтай асып кетуі мүмкін екендігіне аудартады.

Дайындаушы-фирма өзіне тауардың сапасын нашарлатпайтын құрылымы мен жиынтығына өзгерістер енгізу құқығын қалдырады.

Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе www.kolner-tools.com сайтынан білуге болады.

Импорттер/шағымдарды қабылдауға уәкілетті ұйым : «Омега» ЖШҚ
Мекен-жай: 432006, Ресей, Ульяновск қ., Локомотивная көш., 14.

Өндіруші: Сан-Мун Индастриал Ко., Лимитед
Мекен-жай: 136, Чангянг роад, зона С, Нинбо Янгбей Инвестмент Пиониринг Центр, Нинбо, Қытай

ҚХР жасалған.

Дайындалған күні көрсетілген сериялық нөмірі.



ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Желі кернеуі / Жиілік	220 В ±10% / 50 Гц
Тұтынылатын қуат	1200 Вт
Бос жүрістегі айналымдар саны	16000-30000 айн/мин
Қысқыш цанганың диаметрі	8/6 мм
Фрезерлеу тереңдігі	0-52 мм
Желілік кабелдің ұзындығы	2 м
Салмағы	3,2 кг
Қызметтік мерзімі	3 жыл

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №

Кепілдік талоны

Срок гарантии 12 месяцев
Кепілдік мерзімі 12 ай

Наименование изделия
Бұйымның атауы

Модель
Model

Дата продажи
Сатылған күні

Серийный номер
Сериялық нөмірі

Подпись продавца
Сатушының қолы

Проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею,
с правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен.
Тексерілді, менің қатысуымен наразылық сыртқы түрі және комплектация жоқ пайдалану ережелерімен және шарттарымен кепілдік таныстым.

Сведения о ремонте

Туралы мәліметтер жөндеу

№	Дата Күннен	Код работы Код жұмыс	Сервис-центр Сервис-орталығы	ФИО мастера Аты-жөні шебері	Подпись мастера Қолы шебер	Подпись покупателя Сатып алушының қолы
1						
2						
3						
4						
5						
6						

Гарантийные условия и дополнительную информацию Вы можете найти в руководстве по эксплуатации изделия.
Кепілдік шарттары және қосымша ақпаратты таба аласыз пайдалану жөніндегі басшылықта бұйымдар.



Köln

Печать
продавца
Сатушының
мері

Подпись покупателя
Сатып алушының қолы